

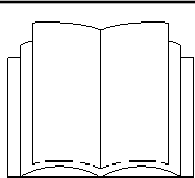
AVANT[®]

Työlaitteen käyttöohje



Betonikauha

Tuotenumero: 500-700-sarjan kuormaajiin: A21406



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.

Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

Valmistaja:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

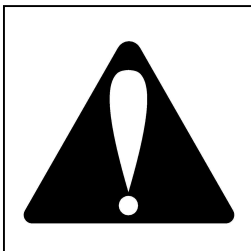
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Puh. (03) 347 8800
Fax (03) 348 5511

SISÄLLYS

1.	Alkusanat	3
2.	Käyttötarkoitus	3
3.	Turvallisuusohjeita betonikauhan käyttöön.....	3
4.	Betonikauhan tekniset tiedot.....	5
5.	Betonikauhan liittäminen kuormaajaan.....	6
5.1.	Betonikauhan kiinnittäminen kuormaajaan.....	7
5.2.	Kauhan varastointi	8
5.3.	Hydrauliikkaliittimien kiinnittäminen ja irrottaminen.....	8
6.	Betonikauhan käyttäminen.....	9
7.	Tarkastukset, kunnossapito ja huolto	11
7.1.	Puhdistaminen	11
7.2.	Voitelu.....	12
7.3.	Betonikauhan sekoitustyökalujen tarkastus ja säätö.....	12
7.4.	Ketjuvälityksen tarkastus ja säätö	12
8.	Takuuehdot	13

Liite: EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tässä ohjekirjassa käytetään seuraavia varoitussymboleita sellaisten tekijöiden kohdalla, joiden huomioiminen vähentää henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaaraa:



Tämä turvallisuussymboli viittaa tärkeisiin turvallisuusohjeisiin tässä käyttöohjeessa. Se varoittaa välittömästä vaarasta, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilö- ja omaisuusvahinkoja

Lue huolellisesti symbolin lähetyvillä oleva varoitusviesti ja huolehdi, että muutkin käyttäjät tuntevat varoitukset, henkilöiden turvallisuus on kyseessä.



Tämä huomiosymboli viittaa laitteen oikeaa käyttöä ja kunnossapitoa koskeviin kohtiin.

Symbolin lähetyvillä olevan ohjeen laiminlyönti voi johtaa laitteen rikkoutumiseen tai omaisuusvahinkoihin.

Tässä käyttöohjekirjassa esitettyjen turvallisuusohjeiden lisäksi on huomioitava myös työsuojeluun liittyvät asetukset, paikalliset lait ja asetukset laitteen käytöstä. Jatkuvan tuotekehityksen johdosta jotkin tässä käyttöohjeessa esitetyt yksityiskohdat saattavat poiketa omistamistanne laitteista. Pidätämme oikeuden muuttaa ohjekirjan sisältöä ilman velvollisuutta ilmoittaa muutoksista. Alkuperäinen ohjekirja.

1. Alkusanat

Avant Tecno Oy haluaa kiittää teitä siitä, että olette hankkineet AVANT-työlaitteen. Se on suunniteltu ja valmistettu pitkällisen tuotekehityksen ja kokemuksen perusteella. Tähän käyttöohjeeseen perehtymällä ja sitä noudattamalla varmistatte turvallisuutenne sekä työlaitteenne varman toiminnan ja pitkän käyttöiän. Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa tai huoltotöitä.

Ohjeiden avulla työlaitteen ja kuormaajan käyttäminen onnistuu turvallisesti kokemattomaltakin käyttäjältä. Ohjeet sisältävät tärkeitä ohjeita myös kokeneelle AVANT-kuljettajalle. Pidä huoli, että vain opastuksen saaneet henkilöt käyttävät kuormaajaa ja että myös he ovat tutustuneet sekä kuormaajan että työlaitteen ohjekirjaan ja tapauskohtaisiin turvaohjeisiin ennen laitteen käyttämistä. Pidä tämä käyttöohje saatavilla koko laitteen eliniän ajan. Mikäli ohjekirja katoaa, muista, että voit pyytää uuden jälleenmyyjältäsi tai valmistajalta. Muista myös luovuttaa tämä ohjekirja uudelle omistajalle luopuessasi laitteesta.

2. Käyttötarkoitus


Betonikauha on suunniteltu ja valmistettu AVANT-pienkuormaajaan soveltuvaksi työlaitteeksi betonin valmistukseen ja helppoon jakamiseen. Kauhan avulla voidaan valmistaa betonia ja valmis betoni on helppo siirtää hankalaankin paikkaan kuormaajan avulla. Sekoituskauhaa pyöritetään hydraulisesti ja se voidaan tyhjentää joko kauhaa kippaamalla, tai käyttäen kauhan sivussa olevaa luiskaa, jolloin betoni saadaan ohjattu tarkasti kohteeseen.

Betoninsekoituskauha on näppärä lisälaitte kohteisiin, joissa sähköä ei ole saatavilla tai joissa betoni täytyy siirtää tai nostaa hankalaan paikkaan. Hiekka voidaan lastata kauhaan suoraan kasasta tavallisen kauhan tapaan. Sekoitin voidaan täyttää myös käsin, kun laite tuetaan maata vasten. Laite soveltuu betonin tai vastaavan materiaalin käsittelyyn.

Työlaitteet on suunniteltu mahdollisimman huoltovapaiksi. Käyttäjä voi suorittaa tavalliset kunnossapitoon liittyvät tehtävät itse. Kaikkia vaativampia huoltotoimenpiteitä ei kuitenkaan voi suorittaa itse, vaan ne on jätettävä asiantuntijan tehtäväksi. Huoltotyöt saa tehdä vain asianmukaisten turvavarusteiden kanssa ja käyttämällä alkuperäisiä varaosia. Tutustu käyttöohjeen huolto- ja kunnossapitoa koskeviin ohjeisiin. Mikäli teillä on laitteen käyttöön tai huoltoon liittyviä lisäkysymyksiä, tai tarvitsette varaosia tai huoltoa, ottakaa yhteyttä omaan AVANT- jälleenmyyjäänne.

3. Turvallisuusohjeita betonikauhan käyttöön

Muistathan, että turvallisuus rakennetaan monesta tekijästä. Kuormaajan ja työlaitteen yhdistelmä on hyvin voimakas ja voi väärin tai huolimattomasti käytettynä aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Sen vuoksi perehdy huolellisesti sekä kuormaimen että työlaitteen käyttöohjekirjoihin ennen käyttöönottoa. Älä käytä työlaitetta, ellet ole täysin perehtynyt sen käyttöön ja siihen liittyviin vaaroihin. Näiden ohjeiden tarkoitus on auttaa:

- käyttämään laitetta turvallisesti ja tehokkaasti
 - huomioimaan ja ehkäisemään mahdolliset vaaraa aiheuttavat tilanteet
 - pitämään laite kunnossa ja pitkäikäisenä
- 

 - Kun kiinnität työlaitetta kuormaimen varmista, että kuormaimen pikakiinnityslevyn **lukitustapit ovat varmasti ala-asennossaan ja lukinneet työlaitteen kuormaajaan.**
 - Kuormaajaa ja sen hallintalaitteita voi käsitellä vain yksi henkilö kerrallaan. Älä mene työlaitteen lähelle, jos toinen henkilö käyttää kuormaimen ohjaimia, tai päästä muita koneen lähelle sitä käytettäessä.
 - Vältä materiaalin putoamisen vaara pitämällä kauha aina lähellä maanpintaa. Varo kallistamasta kauhaa liikaa ylös, jolloin kauhassa olevaa materiaalia voi kaatua puomin tai käyttäjän päälle.



- Kuljeta työlaitetta aina mahdollisimman alhaalla ja lähellä kuormaajaa matalimman painopisteen saavuttamiseksi.
- Kun betonisekoitin täytetään tavallisen sekoittimen tapaan, varmista, että työlaite on tuettu tukevasti maata vasten ja lukittu kuormaajaan.
- Varo sekoitusakselin ympärille takertumisen vaaraa. Pidä suojaritilä kiinnitettynä aina käytön aikana.
- Varmista ennen betonikauhan käynnistämistä, että laitteessa ei ole kuivunutta betonia tai muita vieraita esineitä, jotka voivat sinkoutua kauhasta tai jotka voivat vaurioittaa sekoitinta.
- Sammuta kuormaajan moottori aina ennen mitään huolto- tai säätötoita. Varmista työlaitteen tuenta huoltamisen aikana.
- Älä koskaan mene nostetun työlaitteen tai kuormaajan puomin alle.
- Siirryttäessä työlaitteen kanssa huomioi maaston muodot ja muut ympäristön vaarat, kuten kuljettajan alueelle ulottuvat oksat ja puut. Ota käyttöympäristö ja mahdolliset muut henkilöt ja liikkuvat koneet huomioon.
- Huolehdi työlaitetta irrottaessasi, että se ei pääse liikkumaan vahingossa. Kaatumisen estämiseksi laske betonikauha tasaiselle alustalle. Varmista tuenta varastoinnin aikana.
- Älä tee työlaitteen rakenteeseen muutoksia, jotka muuttavat sen turvallisuutta. Käytä betonikauhaa vain käyttötarkoituksensa mukaisesti.
- Tarkasta sekoitustyökalut säännöllisesti. Lue huolto ja kunnossapitoa koskevat ohjeet ja käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Lue myös kuormaajaa koskevat turvallisuusohjeet kuormaajan ohjekirjasta.



Varo kuormaajan puomin alle sekä työlaitteen alle tai eteen puristumista. Huomaa, että kuormaajan puomi liikkuu alas ja työlaitetta voidaan kallistaa myös moottorin ollessa sammutettuna. Älä mene nostetun puomin alle tai puomin ja työlaitteen väliselle vaara-alueelle. Vältä suoraan kauhan edessä oleskelua.



Betonisekoittimen väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavan vaaratilanteen. Käytä kauhaa ainoastaan betonin tai laastin valmistamiseen tähän tarkoitukseen sopivista materiaaleista. Tutustu kuormaajan ohjainlaitteisiin turvallisella alueella. Perehdy erityisesti sekä työlaitteen että koneen turvalliseen pysäyttämiseen.



Älä jätä laitetta valvomattomaksi kuormaajan moottorin käydessä. Estä luvaton käyttäminen.



Huomioi raskaan kuorman vaikutus kuormaajan hallittavuuteen. Arvioi kuorman suuruus etukäteen; betonin tyypillinen tiheys on n. 2400 kg/m³. Pidä teleskooppipuomi sisäänvedettynä ja kuorma lähellä maata kuormaajalla ajettaessa. Käytä kuormaajassa lisäpainoja tarpeen mukaan. Tutustu kuormaajan käyttöohjeeseen.





Rakennustyömailla työskenneltäessä vaaditaan usein putoavilta esineiltä suojaavaa rakennetta (FOPS, *Falling Objects Protective Structure*). Ota selvää tarvittavista suojavarusteista. Kysy jälleenmyyjältäsi suojakaton saatavuudesta ja asentamisesta.



Muista myös asianmukainen pukeutuminen:



Älä käytä löysiä vaatteita, pitkiä kaulahuiveja, kaulaketjuja, koruja tai muuta, jotka voivat takertua betoninsekoittimen pyöriviin osiin. Tarvittaessa käytä myös hiuksia suojaavaa päähinettä estämään pitkien hiusten joutumista laitteeseen.



- Melutaso kuljettajan paikalla ylittää 85dB(A). Käytä kuulonsuojaimia työskennellessäsi kuormaajan kanssa.



- On suositeltavaa, että käytät pitävöpohjaisia ja jalkaa suojaavia turvajalkineita kuormaajan kanssa työskenneltäessä.



- Hydraulikkaletkuja käsiteltäessä käytä suojaavia käsineitä
- Käytä hengityssuojainta sementtiä käsiteltäessä tai pölyisissä oloissa työskenneltäessä.

4. Betonikauhan tekniset tiedot

Taulukko 1 – Betonikauhan tekniset tiedot

Tuotenumero	A21406
Kokonaisleveys:	1 590 mm
Tilavuus:	270 l
Paino:	490 kg

Suurin hydrauliennergian syöttö:	70 l/min 22,5 MPa (225 Bar)
Suosittelava pyöritysnopeus:	0,3 – 0,8 kierrosta sekunnissa (25-70 l/min)
Soveltuva AVANT-kuormaaja:	(520) 528–700

Seuraavassa on esitetty tarrat ja merkinnät, joiden tulee löytyä laitteesta. Uusi varoitustarrat, mikäli ne ovat kuluneet epäselviksi tai irronneet kokonaan. Uusia tarroja saat jälleenmyyjäsi kautta tai kannessa mainittujen yhteystietojen kautta.



Varoitustarrat sisältävät turvallisuuden kannalta tärkeää tietoa. Vaihda vaurioituneet tai irronneet varoitustarrat uusiin.

CE	 Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI	
TYPE Axxxxx	No.	00000
Year 2010	kW	kg

Työlaitteen tunnistuskilpi



A46771



A46772



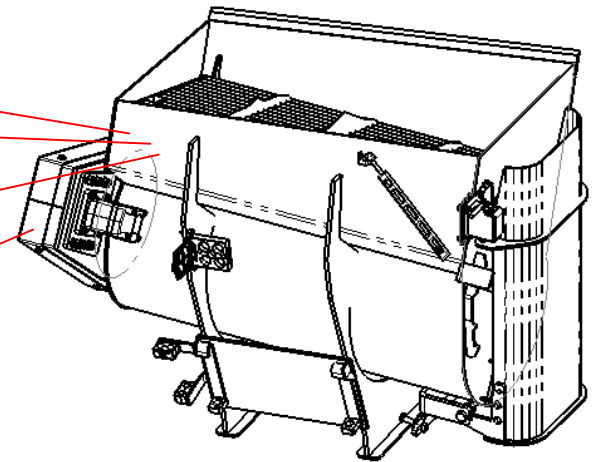
A46804



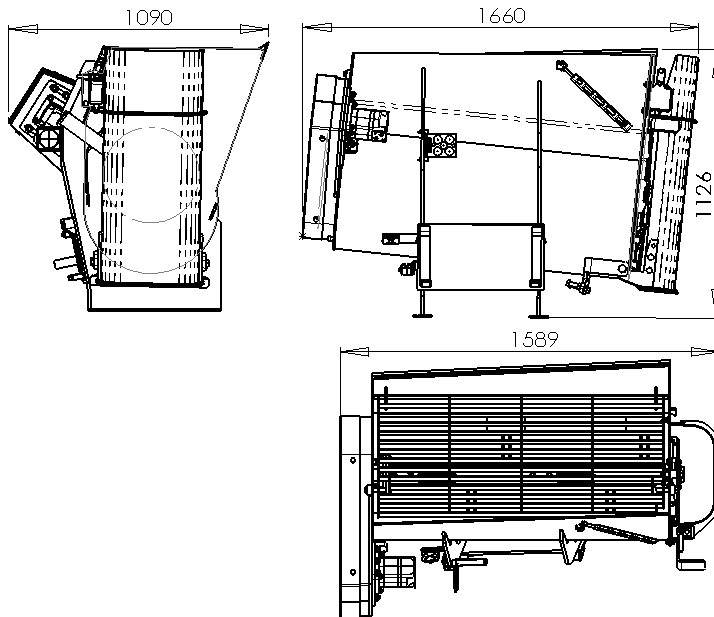
A46798

Taulukko 2 – Tarrojen varoitusviesti

Tarra	Selitys
A46771	Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
A46772	Älä mene nostetun työlaitteen alle, pysy etäällä nostetusta laitteesta.
A46804	Takertumisvaara, pysy etäällä liikkuvista osista. Pidä suojaritilä kiinni.
A46798	Voimansiirtolaitteen väliin takertumisen ja puristumisen vaara. Ketjuvälitys, älä käytä ilman suojusta.



Varoitusmerkintöjen sijainnit



Mitat käyttö- ja kuljetusasennossa

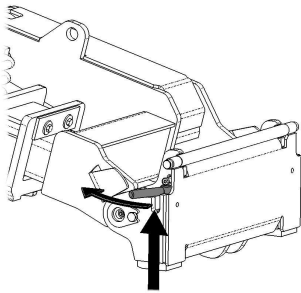
5. Betonikauhan liittäminen kuormaajaan

Betonikauha toimitetaan käyttövalmiissa kunnossa. Liitä työlaite ja sen hydraulikkaletkut seuraavien ohjeiden mukaisesti ja valitse turvallinen työskentelyalue. Lue ohjekirjassa esitetyt laitteen käyttöönottoa, käyttöä ja kunnossapitoa koskevat ohjeet ennen laitteen käyttöönottoa.

5.1. Betonikauhan kiinnittäminen kuormaajaan

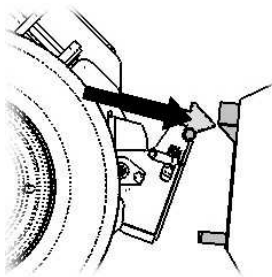
Työlaitteen kiinnittäminen kuormaajaan on helppoa ja nopeaa, mutta se on syytä tehdä huolella. Jos työlaite ei ole lukkiutunut kuormaajaan, saattaa työlaite irrota kuormaajasta ja aiheuttaa vaaratilanteen. Pahimmassa tapauksessa työlaite saattaa liukua kuljettajan päälle nostettua puomia pitkin. Siksi onkin tärkeää, että lukittumatonta työlaitetta ei missään tapauksessa nosteta yli metrin korkeuteen. Vaaratilanteiden välttämiseksi noudata aina seuraavilla sivuilla kuvattuja työlaitteiden kiinnitysohjeita. Muista myös turvallisuusohjeet kappaleesta 3.

Työlaite kiinnitetään kuormaimen puomiin pikakiinnityslevyn ja työlaitteen vastakappaleen avulla. Lukitus on puoliautomaattinen; lukitussalpa vapautuu lukitustapin osuessa tappien ohjaimiin, kun puomin etulevyä kallistetaan kohti kuormaajaa. Työlaitteen kiinnittäminen kuormaajaan tapahtuu seuraavasti:



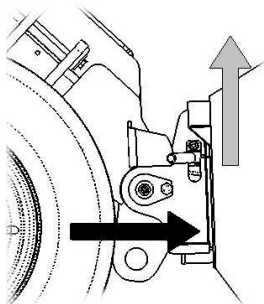
1. Vaihe:

- Nosta pikakiinnityslevyn lukitustapit ylös ja käännä ne taakse hahloon siten, että ne lukittuvat yläasentoon.
- Mikäli kuormaajasi on varustettu hydraulisella työlaitteen lukituksella, tutustu tarkempiin kiinnitysohjeisiin varusteen ohjeista.
- Varmista, että hydraulikkaletkut eivät ole asennuksen tiellä.



2. Vaihe:

- Käännä pikakiinnityslevyä hydrauliiikan avulla etuviistoon asentoon.
- Aja kuormain työlaitteeseen kiinni. Mikäli kuormaajassasi on teleskooppipuomi, voit käyttää sitä apuna.



3. Vaihe:

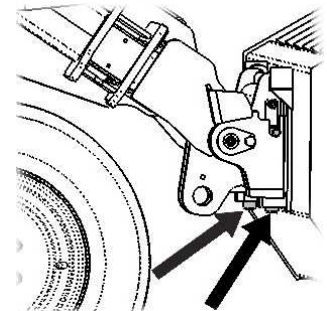
- Nosta puomia hieman - vedä puomin ohjausvipua taaksepäin, jolloin työlaite nousee ilmaan.
- Käännä puomin ohjausvipua vasemmalle, jolloin pikakiinnityslevyn alaosa kääntyy kiinni työlaitteeseen.
- Lukitse lukitustapit käsin



Kiinnittämätön työlaite voi kaatua puomin tai käyttäjän päälle aiheuttaen vammoja. Ennen kuin siirrät tai nostat työlaitetta, varmistu, että lukitustapit ovat alasenossaan ja tulevat molemmilla puolilla kiinnikkeiden läpi.



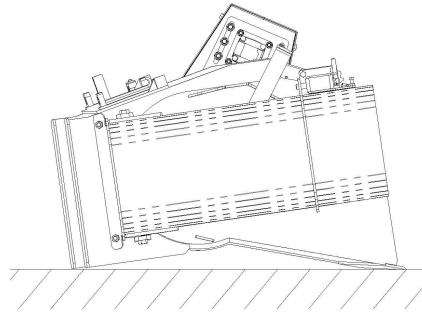
Älä käytä lukitustappien automaattista palautusta **yli puolen metrin korkeudella**. Liika kallistaminen lisää työlaitteen kaatumisen vaaraa. On suositeltavaa, että lasket työlaitteen maahan ja varmistat lukituksen käsin.



5.2. Kauhan varastointi

Kun lopetat työnteon ja varastoit betonikauhan huolellisen puhdistamisen jälkeen, laske se tukevalle ja tasaiselle alustalle, jossa se ei pääse liikkumaan vahingossa. Estä irrotetun työlaitteen kaatuminen laskemalla se kuvassa esitettyyn asentoon.

Lue luvussa 7 esitetyt ohjeet ja huolla laite ennen pitkäaikaista varastointia. Ruostevaurioiden välttämiseksi älä varasto laitetta suoraan maata vasten ja estä veden jääminen kauhaan.



Betonikauhan varastointiasento



Estä varastoidun työlaitteen kaatuminen

5.3. Hydraulikkaliittimien kiinnittäminen ja irrottaminen

Työlaitteessa on hydrauliletkujen kytkemiseen joko tavanomaiset pikaliittimet tai sarjapikaliitin. Mikäli haluat vaihtaa kuormaajan tai työlaitteen liittinten tyyppiä, ota yhteyttä Avant-jälleenmyyjäsi tai huoltoon ohjeita tai asennuspalvelua varten.



Älä koskaan kytke tai irrota pikaliittimiä tai muita hydraulikomponentteja työhydrauliikan käyttövipun ollessa lukittuna päälle tai järjestelmän ollessa paineellinen. Hydrauliletkujen kytkeminen tai irrottaminen järjestelmän ollessa paineenalaisena voi johtaa työlaitteen tahattomiin liikkeisiin tai vakavia vammoja aiheuttavaan korkeapaineiseen nestepurkaukseen.

Pidä liittimet mahdollisimman puhtaina, käytä sekä työlaiteessa että kuormaajassa olevia pikaliittimien suojatulppia. Lika, jää ym. saattavat vaikeuttaa liittimien käyttöä huomattavasti. Älä jätä letkuja roikkumaan maata vasten, aseta ne laitteen päälle.

Tavanomaisten pikaliittinten kiinnittäminen:

Ennen kuin liität pikaliittimiä toisiinsa tai irrotat niitä, sammuta kuormaajan moottori ja liikuta sekä työhydrauliikan käyttövipua että työlaitteen hallintavipuja ääriasentoihinsa muutaman kerran. Näin järjestelmään ei jää painetta ja liittimet on helppo kytkeä.

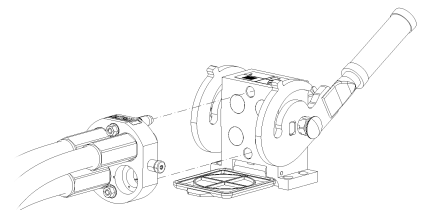
Liittimet kiinnitetään ja irrotetaan toisistaan naarasliittimen päässä olevaa kaulusta siirtämällä. Letkut tulee liittää kuormaajaan siten, että värillisellä suojakorkilla merkitty letku kytketään vastaavaan kuormaajan liittimeen. Huomaa, että kuormaajan ja työlaitteen suojatulpat voidaan käytön aikana kiinnittää toisiinsa, jolloin ne keräävät vähemmän likaa. Kun tavanomaisia pikaliittimiä irrotetaan, vapautuu pieni määrä öljyä. Käytä suojakäsineitä ja pidä puhdistusliina saatavilla pitääksesi laitteet puhtaina.



Sarjapikaliittimen kytkeminen:

Kohdista työlaitteen liittimen kohdistustapit kuormaajan sarjapikaliittimen vastaavien reikien kanssa. Sarjapikaliittintä ei voida kytkeä, mikäli liittin on väärin päin. Liitä ja lukitse sarjapikaliitin kääntämällä lukitusvipua kuormaajaa kohti.

Vipun tulisi liikkua helposti aina lukitusasentoonsa asti. Mikäli vipu ei liiku kevyesti, tarkista liittinten kohdistus ja asento sekä puhdista liittimet. Lisäksi sammuta kuormaajan moottori ja vapauta hydraulijärjestelmän paine.



Liitinten irrottaminen:

Ennen liitinten irrottamista laske työlaite tukevalle ja tasaiselle alustalle. Kytke kuormaajan työhydrauliikka pois käytöstä.



Irrottaessasi työlaitetta irrota aina ensin hydraulikkaliittimet ennen pikalukituksen avaamista letkuvaurion ja sitä mahdollisesti seuraavan öljyroiskeen välttämiseksi. Laita liittimien suojatulpat paikalleen estääksesi lian joutumista hydraulijärjestelmään.

Hydrauliikan jäännöspaineen vapauttaminen:

Mikäli työlaitteen hydraulijärjestelmään jää painetta, on hydraulikkaliittimet usein mahdollista irrottaa, mutta uudelleen kiinnittäminen hankaloituu huomattavasti. Mikäli liittimet eivät kytkeydy helposti, on pikaliittimille aiheutuva paine vapautettava liikuttamalla kuormaajan työhydrauliikan hallintavipua moottorin ollessa sammutettuna. Varmistaaksesi, ettei työlaitteen hydraulijärjestelmään jää painetta, sammuta kuormaajan moottori ja liikuta työhydrauliikan hallintavipua ennen kuin irrotat hydrauliliittimet.

6. Betonikauhan käyttäminen

Kun betonikauha ja sen hydraulikkaliittimet on liitetty ohjeiden mukaan, voidaan työskentely aloittaa. Lue seuraavat työskentelyalueita, käyttöönottoa, käyttöä ja kunnossapitoa koskevat ohjeet.



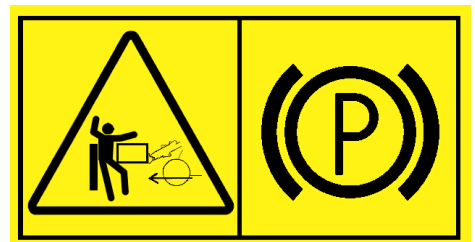
Älä koskaan mene nostetun työlaitteen tai kuormaajan puimin alle. Kuormaajan puomi liikkuu ohjainventtiiliä käytettäessä vaikka moottori olisi sammutettuna.

Tarkasta työlaite vielä ennen työskentelyn aloittamista. Laitteen ja käyttöympäristön tarkastaminen ennen käyttöä kuuluu turvallisuuden ja parhaan mahdollisen työskentelytuloksen varmistamiseen.

- Valitse tasainen työskentelyalue, joka kantaa kuormaajan ja kuormatun laitteen painon.
- Käytä betonikauhaa päivänvalossa tai muuten hyvin valaistulla alueella, ja varmista ilmanvaihdon riittävydestä. Kaikki laitteen ympärillä kulkemista vaikeuttavat esteet tulee poistaa. Muista terveelliset työskentelytavat ja vältä turhaa kuormaajasta nousemista.
- Liiku betonikauhan kanssa varovasti ja huomioi raskaan kuorman vaikutukset kuormaajan tasapainoon.
- Varmista, että kuormaajan pysäköintisalpa on lukittu ja että laite on tuettu maata vasten, kun materiaalia täytetään käsin.
- Tarkasta, että betonikauha on kunnossa ja poista kauhaan jäänyt materiaali ennen sekoittimen käynnistystä. Tarkasta, että sekoitustyökalut pääsevät pyörimään vapaasti, ja että sekoitusakselin ympärille ei ole kiertynyt esim. narua.
- Tarkista säännöllisesti, että hydraulikkavuotoja ei esiinny. Katso luvussa 7 esitetyt huoltoon ja kunnossapitoon liittyvät ohjeet.
- Varmista, että kuormaajaa ja työlaitetta käytetään turvallisella ja tarkoitetulla tavalla. Älä anna lasten käyttää laitetta.
- Älä mene työlaitteen lähelle, kun muu henkilö käyttää kuormaajan ohjaimia.

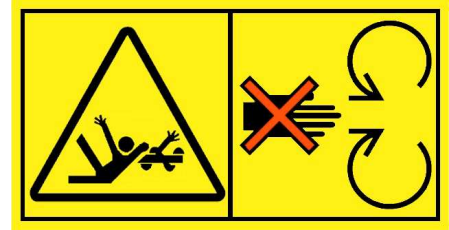


Vältä puristumis- ja allejäämisen vaarat varmistamalla kuormaajan pysäköintijarrun kytkeytyminen. Käytä konetta vain tasaisella alustalla ja varmista, että kuormaaja pysyy paikallaan mahdollisesta betonin sekoittamisesta johtuvasta liikehdinnästä huolimatta.





Varo sekoittimen pyörivää sekoitusakselia, joka aiheuttaa takertumisen vaaran. Pidä turvallinen etäisyys betonimyllyyn sen pyöriessä. Älä missään tilanteessa kurkota käynnissä olevan sekoituskauhaan millään apuvälineellä. Älä myöskään jätä sekoitinta toimintaan ilman valvontaa. Sammuta kuormaajan moottori ja estä tahaton käynnistyminen, mikäli rumpuun kurkottaminen on välttämätöntä. Pidä suojaritiä aina kiinnitettynä.



Tarkasta ennen käyttöä, että betonikauhan suojat ovat paikallaan. Älä käytä laitetta, mikäli kauhan suojaritilä tai laitteen sivussa oleva voimansiirron suoja ei ole paikallaan. Älä tee mitään säätö-, huolto- tai puhdistustöitä, mikäli betonikauha voi käynnistyä vahingossa. Sammuta kuormaajan moottori ensin.



Ylikuumeneva öljy heikentää tehoa ja vaikuttaa sekä työlaitteen että kuormaajan hydraulikomponenttien kestoikään. Puhdista kuormaajan öljynjäähdyttimen kenno säännöllisesti, katso tarkemmat ohjeet kuormaajan ohjekirjasta.

Kauhan täyttäminen ja käyttö:

Betonikauha voidaan täyttää myös suoraan kasasta tavallisen kauhan tapaan. Älä käytä sekoitustoimintoa, kun työlaitetta täytetään tavanomaisen kauhan tapaan. Kun laitetta täytetään tavanomaisen betonimyllyn tapaan, pidä sekoitusnopeus täytön aikana hitaana materiaalin sinkoutumisen estämiseksi.

Kauhan sekoitustoiminto käynnistetään lukitsemalla kuormaajan työhydrauliikan käyttövipu lukitusasentoonsa. Tavallisesti riittää, että kuormaajan moottorin pyörintänopeus pidetään alhaisena ja työhydrauliikkaa käytetään yhden pumpun asetuksella. Käyttöolosuhteista riippuen pyörintänopeutta voidaan lisätä kauhan täytön jälkeen, kun vaara materiaalin putoamisesta tai sinkoutumisesta on vähentynyt.



Huomaa, että betonikauhasta voi singota materiaalia, jos sekoitinta käytetään suurella pyörintänopeudella. Pidä pyöritysnopeus erityisesti alkuvaiheessa kohtuullisena, käytä työhydrauliikan yhden pumpun asetusta.

Kauha voidaan tyhjentää sivussa olevasta tyhjennysaukosta tai tavallisen kauhan tapaan kaatamalla. Pienennä sekoitusnopeutta ja käännä tyhjennyskouru alas ennen aukon avaamista. Betonin valumisen avustamiseksi käytä sekoitustoimintoa vastakkaiseen suuntaan. Aloita betonin valu rauhallisesti. Valutuskourun kulmaa voidaan muuttaa kahdella nivelen läheisyydessä olevalla ruuvilla.



Sekoittimeen kurkottaminen tyhjennysukon kautta voi johtaa vakaviin vammoihin. Pysäytä sekoitin ennen betonin kaapimista kauhasta. Älä koskaan kurkota kauhaan sekoittimen ollessa käytössä ja pidä jalat poissa tyhjennysaukosta.

7. Tarkastukset, kunnossapito ja huolto

Tärkein betoninsekoittimen kunnossapitoon liittyvä tekijä on huolellinen ja välitön käytön jälkeinen puhdistus. Kunnossapitoon kuuluvat lisäksi sekoitustyökalujen kunnan tarkkailu sekä laitteen säännöllinen voitelu. Laitteen ketjuvälitys tulee tarkastaa ja säätää vähintään vuosittain tai 50 käyttötunnin välein.



Varmista työlaitteen tuenta kaikkien puhdistus-, tarkastus- ja huoltotöiden aikana. Laske laite tasaiselle alustalle ja pidä se kiinnitettyä kuormaajaan. Kaikki huoltotyöt tulee tehdä kuormaaja sammutettuna ja hydraulikkaliittimet irrotettuna.

Tarkasta hydraulikkaletkut ja -komponentit kuormaajan ollessa sammutettuna ja paine vapautettuna. Korjaa kaikki vuodot heti havaitsemisen jälkeen, sillä pieni vuoto voi nopeasti muuttua suureksi. Älä käytä laitetta, mikäli olet havainnut vian hydraulikkajärjestelmässä. Vuotava hydraulineste voi läpäistä ihon ja aiheuttaa vakavia vammoja. Neste on myös ympäristölle haitallista.

Tarkasta letkut halkeamien ja kulumisen varalta. Tarkkaile letkujen kulumista ja lopeta käyttö, mikäli jonkin letkun pintakerros on kulunut pois. Mikäli vuotamisesta on merkkejä, käytä epäillyn vuodon alueella pahvinpalaa komponentin tarkastamiseksi. Mikäli havaitset jonkin poikkeaman, on letku tai komponentti vaihdettava uuteen. Varaosia saat AVANT jälleenmyyjäsi kautta, suoraan valmistajalta tai lähimmästä AVANT sopimushuollosta. Jätä korjaustyö ammattilaisen tehtäväksi, mikäli et ole täysin varma, kuinka huolto tehdään turvallisesti.



Älä koskaan kiristä paineellista hydraulikkaliitintä, sillä liitin saattaa rikkoutua ja vapautuva öljy voi aiheuttaa vakavia vammoja. Älä käytä laitetta, mikäli olet havainnut vian hydraulikkajärjestelmässä.

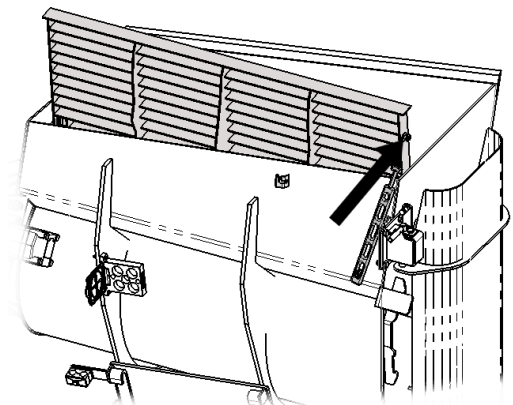


7.1. Puhdistaminen

Puhdista betonikauha välittömästi käytön jälkeen, jolloin puhdistaminen on helpompaa. Poista kauhaan jääneet rippeet sopivaan paikkaan heti käytön jälkeen. Käytä ainoastaan vettä kauhan puhdistamiseen. Voit käyttää pesussa painepesuria ja sopivaa laimeaa pesuainetta. Älä kuitenkaan käytä voimakkaita liuottimia tai suihkuta suoraan hydraulikomponentteja kohti, ja varo työlaitteeseen kiinnitettyjä tarroja.

Paikkaa irronnut maalipinta, tai öljyä näkyvät metallipinnat kevyesti, ja rasvaa voitelupisteet ruostevaurioiden välttämiseksi. Pitkäaikaisessa säilytyksessä aseta työlaite kohdassa 5.2 esitettyyn asentoon. Älä säilytä työlaitetta maata vasten, laita alle puukappaleet tai esim. kuormalava.

Betonikauhan suojaritilä voidaan kallistaa ylös ja lukita yläasentoonsa viereisessä kuvassa esitetyllä pidikkeellä puhdistamisen helpottamiseksi. Suojaritilä on tarkoitettu käyttäjän suojaksi ja se on pidettävä paikallaan aina, kun laitetta käytetään. Sekoittimeen takertumisen ja puristumisen vaarat pysyvät myös puhdistamisen aikana, älä käytä laitetta suojaritilän ollessa nostettuna.



7.2. Voitelu

Betonikauhassa on kaksi voitelupistettä, joihin tulee lisätä voiteluainetta noin 5-10 käyttötunnin välein. Voitelupisteet sijaitsevat sekoitusakselin päissä olevissa laakereissa. Toinen voitelupisteistä on suoraan voideltavissa, toisen voitelemiseksi on avattava voimansiirron suojakotelo. Voitelunipat ovat tyypiltään R1/8" vakionippoja, vaihda vaurioituneet nipat uusiin. Puhdista ketjukotelo avaamisen yhteydessä ja voitele ketju sopivalla voiteluöljyllä. Tarkasta ketju kohdan 7.4 mukaisesti.



Voiteluainetta tulee lisätä noin 5-10 käyttötunnin välein. Puhdista nipan pää ennen rasvausta. Lisää rasvaa vain muutaman rasvaprässin painalluksen verran kerrallaan.

7.3. Betonikauhan sekoitustyökalujen säätö

Betonikauhassa on yhteensä 8 sekoituslapaa. Säädä lavat noin viiden millimetrin etäisyydelle seinämästä. Varaosanumero vaihdettavalle kulutuskumipalalle on A412429.

7.4. Ketjuvälityksen tarkastus ja säätö

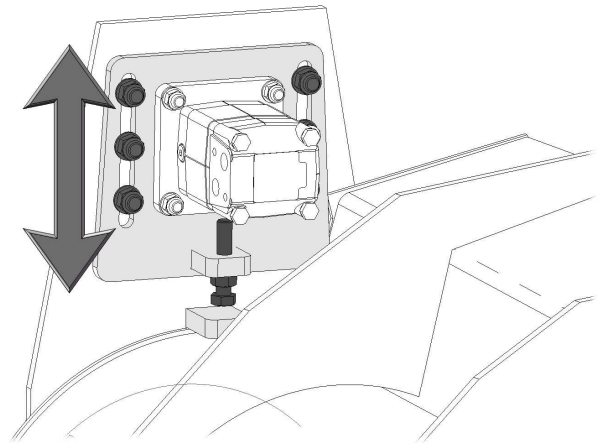
Ketjuvälityksen tarkastus ja säätö on tehtävä vähintään vuosittain. Ketjun tarkastamiseksi ja säätämiseksi aseta kauha tukevalle ja tasaiselle alustalle, sammuta kuormaajan moottori ja irrota hydrauliliikkaliittimet. Varmista, että betoninsekoituskauha on tuettu siten, että se ei pääse liikkumaan. Sekoitustyökalujen liikkuminen tarkastuksen aikana aiheuttaa ketjun ja ketjupyörien väliin puristumisen vaaran.

Ketjun tarkastamiseksi avaa ketjusuojakotelo ja paina ketjua sen pisimmältä väliltä hammaspyörien välistä. Ketjun välityksen tulee olla n. 0,5-1 cm.

Tarvittaessa ketju kiristetään hydraulimoottoria siirtämällä. Löysää moottorin alustan kuusi ruuvia. Tämän jälkeen liikuta hydraulimoottoria käyttämällä sen alapuolella olevaa kiristysruuvia, kunnes välitys on sopiva.

Kiristä alustan ruuvit ja tarkasta välitys vielä säädön jälkeen, sillä se on voinut muuttua kiristämisen aikana.

Kun ketju on oikeassa kireydessään, voitele ketju ja kiinnitä suojakotelo takaisin.



Kiristä ketju oikeaan kireyteen. Liian kireällä oleva ketju vaurioittaa hydraulimoottoria ja laakereita.

8. Takuuehdot

Avant Tecno Oy myöntää valmistamalleen työlaitteelle vuoden (12 kk) takuun ostopäivästä lukien.

Takuun puitteissa korvataan korjauskustannukset seuraavasti:

- Työkustannukset korvataan, mikäli tehdas ei itse suorita korjausta.
- Viallisten komponenttien tai tarvikkeiden tilalle tehdas toimittaa uudet.

Tapauskohtaisesti tehtaan kanssa sovittaessa tehdas voi korvata asiakkaalle hänen hankkimiensa komponenttien hinnan.

Takuu ei korvaa:

- Tavallisia huoltotöitä, eikä niissä tarvittavia huolto- ja kulutusosia.
- Vaurioita, jotka aiheutuvat epätavallisista käyttöolosuhteista tai käyttötavoista, huolimattomuudesta, rakennemuutoksesta ilman Avant Tecno Oy:n suostumusta, jäljitelmäosan käytöstä tai huollon puutteesta.
- Vian seurannaisvaikutuksia, kuten työn keskeytymistä tai mahdollista muuta lisävahinkoa.
- Korjauksesta aiheutuneita matka- ja/tai rahtikustannuksia.

**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EG-försäkran om överensstämmelse
EC Declaration of Conformity
EG-Konformitätserklärung**



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Hersteller:

AVANT TECNO OY

Osoite / Adress / Address / Adresse:

Ylötie 1

33470 YLÖJÄRVI, FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:
SFS-EN ISO 12100, SFS-EN 982, SFS-EN 12151

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats:
SFS-EN ISO 12100, SFS-EN 982, SFS-EN 12151

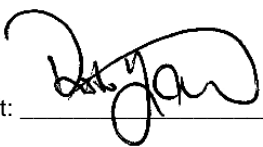
We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:
SFS-EN ISO 12100, SFS-EN 982, SFS-EN 12151

Wir erklären hiermit, dass die nachstehend aufgeführte Maschine konform ist mit den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (EG-Richtlinie 2006/42/EG mit Änderungen). Die folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:
SFS-EN ISO 12100, SFS-EN 982, SFS-EN 12151

Kuvaus: Avant-kuormainten kanssa käytettävä betoninsekoituslaite
Beskrivning: Betongblandare: arbetsredskap för Avant lastare
Description: Concrete mixer; attachment for Avant loaders
Beschreibung: Betonmischer; Anbaugerät für Avant Radlader

Mallit / Modeller / Models / Modellen:

Avant	
Betonikauha, 270 l Betongblandareskopa, 270 l Concrete mixing bucket, 270 l Betonmischschaufel, 270 l	A21406

Allekirjoitus / Namnteckning / Signature / Unterschrift:  10.2.2011 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkelä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
Managing Director / Geschäftsführer





AVANT[®]